

財團法人高等教育評鑑中心基金會

101 年度下半年大學校院通識教育暨第二週期系所評鑑實地訪評報告書初稿申復意見表

申復單位：國立臺灣師範大學英語學系（暑期）

評鑑項目	申復屬性	評鑑過程或實地訪評報告書初稿內容	申復意見說明	檢附資料說明
目標、核心能力與課程設計	<input type="checkbox"/> 違反程序 <input type="checkbox"/> 不符事實 <input checked="" type="checkbox"/> 要求修正事項	<p>1-1 自我評鑑報告中，對於英語教學碩士學位班五大評鑑項目與參考校標皆著墨甚少，而現場陳列的附件和其他佐證資料亦不足。</p>	<p>依照高教評鑑中心的規定，評鑑報告有一定的頁數限制。有設立學士班的系所以 60 頁為限，每增加一個班制，得多加 10 頁。本系設有學士班、碩士班和博士班，以及暑期英語教學碩士學位班，也就是說，本系評鑑報告以 90 頁為限，而本系自評報告總頁數正好 90 頁。另外本系也詢問學校研發處，確定該班的評鑑報告可以整合入正規班制的評鑑報告之中。為提供訪評委員對於本系有個整體的認識，因此選擇將所有受評班制呈現在同一份報告中。</p> <p>依照訪評委員的意見，認為「自我評鑑報告中，對於英語教學碩士學位班五大評鑑項目與參考效標皆著墨甚少」(p. 1)。假如我們考慮該班的規模，其實已經在報告內著墨不少。本</p>	

評鑑項目	申復屬性	評鑑過程或實地訪評報告書初稿內容	申復意見說明	檢附資料說明
			<p>系碩博兩班制依學術專長再分組成文學、語言和教學三組，姑且不論博士班和碩士班在頁數呈現上應有的差距，假如三個班制只能分配到 30 頁，而英語教學碩士學位班在規模上應該可以等同於正規英語教學碩士班的話，換句話說，在 30 頁內必須對 7 個班別分述報告，每個班別最多只能分配到 4.3 頁。假如訪評委員只著眼在這 4.3 頁的話，雖然似乎著墨不多，但並不違反評鑑中心的規定。更何況該班的狀況與發展和本系其他班制，尤其是正規的英語教學碩士班，息息相關，這就不是以量化的 4.3 頁所能涵蓋的。</p> <p>訪評委員也指出，「現場陳列的附件和其他佐證資料亦不足」(p. 1)。本系陳送給訪評委員的自評報告中，已經將附件和佐證資料附在光碟片中。在訪評當天，每位委員都提供一台筆記型電腦，自評報告、附件和佐證資料等檔案也都上傳在電腦上，供委員方便查閱之用。所有教學組老師和擔任過該班教學的老師</p>	

評鑑項目	申復屬性	評鑑過程或實地訪評報告書初稿內容	申復意見說明	檢附資料說明
			<p>的檔案資料，以及相關附件和佐證資料也陳列在委員會議室中；若有不足之處，那是本系認為，有些資料太過龐大或太過細微，與該班較無直接相關性，以電子檔呈現即可。訪評兩天中，委員所提出所有需要的大小資料，本系也全數在最短時間內提供給委員做參考。</p>	
<p>目標、核心能力與課程設計</p>	<p><input type="checkbox"/>違反程序 <input type="checkbox"/>不符事實 <input checked="" type="checkbox"/>要求修正事項</p>	<p>1-2 英語教學碩士學位班試圖培養學生四類 8 項核心能力，惟核心能力 3-1 至 4-2 較屬於高層次的基本素養，不易評量，其他核心能力項目亦未充分反映於課程架構之中。</p>	<p>整個課程的核心能力係本系對於暑期英語教學碩士學位班學生全人發展的期許，本來就是具有方向指引與理想追求的特質，並不涉及細部的教學與評量。當各科目據此建構科目內容時，才開始涉及具體可行的教學目標，也才開始有「是否評量」及「如何評量」的議題。本碩士班所列核心能力皆能融入各科目中，並無實施上的困難，例如：核心能力 3-2「具有獨立思考、發掘問題及批判之能力」，在各科目的學術論文研讀或撰寫中，隨時隨地皆會觸及，老師也皆能評量學生邏輯思考能力是否縝密。就核心能力 4-1「具備人文素養，實踐社會關懷精神」而言，若老師於</p>	

評鑑項目	申復屬性	評鑑過程或實地訪評報告書初稿內容	申復意見說明	檢附資料說明
			平時教學或在課程規劃中能顧及弱勢或落後學生而進行補救教學或差異化教學，即能體現此項核心能力。	
目標、核心能力與課程設計	<input type="checkbox"/> 違反程序 <input type="checkbox"/> 不符事實 <input checked="" type="checkbox"/> 要求修正事項	1-3 英語教學碩士學位班畢業生多數對核心能力細節不甚明瞭。	本系碩、博士班核心能力自 98 學年度開始訂定，而暑期英語教學碩士學位班核心能力於 100 學年度第 2 學期訂定，日間碩博士班與暑期班皆於 100 學年度第 2 學期修訂完成。因此，本次受訪之暑期英語教學碩士學位班畢業生對核心能力文字細節描述不甚明瞭；但是相關核心能力之培養，均融入各科目之教學計畫中，請參閱第 1-2 項申復意見。	
目標、核心能力與課程設計	<input type="checkbox"/> 違反程序 <input type="checkbox"/> 不符事實 <input checked="" type="checkbox"/> 要求修正事項	1-4 該系的行政組織架構中設有課程改革諮詢委員會，但卻隸屬於常設性的課程委員會之下，其功能屬性和角色定位並不恰當。	本系的「課程改進諮詢會議」實際運作中，其位階是與「課程委員會」平行的諮詢組織，係邀請校內外專家、學界、產業界代表或畢業生代表組成，提供課程改革上的建言，詳見附件一：本系《課程委員會設置要點》內第六點及附件二：本系課程行政組織架構圖。	附件一：本系《課程委員會設置要點》 附件二：本系課程行政組織架構圖
目標、核心能力與課程設計	<input type="checkbox"/> 違反程序 <input type="checkbox"/> 不符事實 <input checked="" type="checkbox"/> 要求修正事項	1-5 自 91 學年度起，該系針對暑期英語教學碩士學位班採取隔年招生的方式，致使開課的	暑期英語教學碩士學位班採取隔年招生，每年暑期皆固定開設該年級課程。若碩一即休學者，隔年復學後，	

評鑑項目	申復屬性	評鑑過程或實地訪評報告書初稿內容	申復意見說明	檢附資料說明
		不穩定性相對提高，學生的修業規劃也受到衝擊，休學者可能面臨進退失據的窘境。	可先修讀二年級課程，並不會因為尚未修習碩一課程而加以擋修。若碩二休學者，隔年復學後，可繼續修讀三年級課程，待修畢三年級課程後，隔年可修讀二年級課程，休學者並不會面臨進退失據的窘境。也就是說，本班修課具有相當大的彈性，以學生學習成效和品質為優先考慮。例如同學是一年級（101 暑期入學），如果今年二年級的時候（102 暑期）休學，隔年三年級的時候復學（103 暑期）就可先修三年級的課，再來到四年級的時候（104 暑期）就能修到二年級沒修到的課，學生不會因為休學而導致修課不連續。	
教師教學與學習評量	<input type="checkbox"/> 違反程序 <input type="checkbox"/> 不符事實 <input checked="" type="checkbox"/> 要求修正事項	2-1 英語教學碩士學位班採暑期上課，而該系「100 年系所自我評鑑實地訪評結果表(暑期班)」中指出「部分教師反應學生學習態度不積極，準備課業時間不足」，「學生(中學教師)之英文寫作能力不佳」等問題，惟該系尚未對此類問題提出檢討改進之策略。	1. 關於「學習態度不積極」：暑期英語教學碩士學位班從一年級至三年級皆設有一位導師，均定時與學生會面，針對「學習態度」等問題予以適切輔導。 2. 關於「寫作能力不佳」：本系已針對自評委員所提之意見及建議(用中文寫論文)進行討論，最後決定還是得要求學生用英文撰寫論文，藉以磨	附件三：國立臺灣師範大學英語系暑期英語教學碩士學位班簡章

評鑑項目	申復屬性	評鑑過程或實地訪評報告書初稿內容	申復意見說明	檢附資料說明
			<p>練學生寫作能力。因應之道，除了在「論文寫作」課上持續加強外，論文指導老師也會輔導。</p> <p>此外，本系已經修訂該班招生簡章（詳見附件三），放寬報名資格，從更多報名者中篩選優秀人才，從源頭解決學習態度和寫作能力所延伸的問題。</p>	
教師教學與學習評量	<input type="checkbox"/> 違反程序 <input checked="" type="checkbox"/> 不符事實 <input type="checkbox"/> 要求修正事項	<p>2-2 學生的修業年限為 3 至 6 年，利用暑期密集休習至少 36 學分的專業科目，外加撰寫碩士論文，始得取得學位。惟該系教師能夠支援暑期授課的人數常有不足的現象，可能因此影響畢業生的修業時程。</p>	<p>暑期授課特別辛苦，教師意願不高，為一般學校常見現象；但本系教師基於提升英語教師素質的使命，多能不辭辛勞，戮力以赴。因此本班次從無人員不足影響開課的情形，更從未影響學生修課時程，不僅開課科目數量無虞，更比畢業所需修習的基本科目數量多，提供學生選修的空間。檢附本系 99 學年度暑期(一、三年級)、100 學年度(二年級)101 學年度暑期(一、三年級)開課課表（附件四至六）。</p>	<p>附件四：99 學年度暑期班課表 附件五：100 學年度暑期班課表 附件六：101 學年度暑期班課表</p>
學生輔導與學習資源	<input type="checkbox"/> 違反程序 <input type="checkbox"/> 不符事實 <input checked="" type="checkbox"/> 要求修正事項	<p>3-1 英語教學碩士學位班雖設有導師制，惟非暑假期間師生少有互動與輔導。</p>	<p>暑期英語教學碩士學位班導師的聘期為每年 7 月 1 日至 8 月 31 日。依照學校規定（詳附件七至八），導師主要是負責學生在校期間的學業和</p>	<p>附件七：《國立臺灣師範大學導師制實施細則》 附件八：《國立臺灣師範大學在職進修學位班導師制實施要點》</p>

評鑑項目	申復屬性	評鑑過程或實地訪評報告書初稿內容	申復意見說明	檢附資料說明
			生活輔導工作。本系暑期英語教學碩士學位班，在校期間限於暑期，導師必然定期與學生面談、輔導。而即便在暑期之外(非修業時間)，導師及各科目教師依然隨時接受學生電話或信件的詢問，提供諮詢，助其解惑。	
學生輔導與學習資源	<input type="checkbox"/> 違反程序 <input type="checkbox"/> 不符事實 <input checked="" type="checkbox"/> 要求修正事項	3-2 學生對英語教學碩士學位班論文指導教授之指定、分配方式有正反兩面意見，目前執行方式有再深慮規劃的空間。	英語教學碩士學位班學生碩士論文之指導，由學生根據興趣自行選定題目，提出論文計畫，再由教學組全組會議根據教師專長進行媒合。若學生已有明確方向，亦可自行尋找指導老師，全班同學的論文計畫仍一併送教學組全組會議審議，並非強制分配，讓學生無選擇權。這樣的論文指導設計，也同時保障學生的論文完成度。	
學生輔導與學習資源	<input type="checkbox"/> 違反程序 <input type="checkbox"/> 不符事實 <input checked="" type="checkbox"/> 要求修正事項	3-3 該系圖書館與語言研究實驗室暑假期間開放時間與英語教學碩士學位班的上課時間相同，學生少有機會利用豐富之館藏與先進之實驗設備。	暑期學生在修課時間，並非週一至週五早上八點至下午五點無間斷地上課，學生可以利用未上課時間，如：中午用餐之後、上下午無安排課程時間，至英語系圖書館查考及借閱資料；此種情形，與一般大學部及研究所的學生在平常上課時間無異。至於在英語系圖書館開放以外的時段，學生可以使用師大學生帳號，從網際網	

評鑑項目	申復屬性	評鑑過程或實地訪評報告書初稿內容	申復意見說明	檢附資料說明
			<p>路免費下載師大已經購買的論文，包括：期刊論文、研究專書、論文集、研討會論文集、全國碩博士論文等，並查閱電子期刊資料庫。</p> <p>此外，語言實驗室乃依照暑期任課教師的教學需求，開放暑期班學生上課使用。因為本校已經完成架設無線網路，教師及學生均可在一般教室直接上網，瀏覽教材、進行線上即時討論、實施測驗等，因此學習資源已經可於語言實驗室外取得，無需受限於該教室的開放時間。</p>	
學生輔導與學習資源	<input type="checkbox"/> 違反程序 <input type="checkbox"/> 不符事實 <input type="checkbox"/> 要求修正事項	<p>3-4 該系目前教師研究室空間嚴重不足，雖已規劃座落學校附近雲和街教學大樓一樓和二樓供該系使用，空間擴大後將使該系大多教師可有獨立之研究室，但仍有 12 位教師必須共用研究室。</p>	<p>本系原有 31 間教師研究室供 50 位專任老師及 2 位約聘老師使用，長期以來有 42 位師長共用 21 間各 5 坪大的研究室空間，能擁有獨立研究室的老師只有 10 位。</p> <p>經過全系多年的努力，向校方爭取到雲和街約 100 坪的空間，在不影響同學權益的多方考量下，將空間重新調整規畫，目前教師研究室共有 46 間每間 5 坪，現今大部份(40 位)的教師擁有獨立研究室，相較之下已是一大突破。</p>	

評鑑項目	申復屬性	評鑑過程或實地訪評報告書初稿內容	申復意見說明	檢附資料說明
學生輔導與學習資源	<input type="checkbox"/> 違反程序 <input type="checkbox"/> 不符事實 <input checked="" type="checkbox"/> 要求修正事項	3-5 部分學生反映網路設備偶有不穩之情況。	本系向資訊中心申請空調設備設置於網路機房，避免因網路設備過熱造成當機，學校資訊中心也針對資訊中心通往各學院網路管線更換為光纖，已大幅提升網路穩定度。無線網路部分則因本校近幾年改善無線網路涵蓋率及網速已大幅躍進。	
學生輔導與學習資源	<input type="checkbox"/> 違反程序 <input type="checkbox"/> 不符事實 <input checked="" type="checkbox"/> 要求修正事項	3-6 英語教學碩士學位班部分科目排定在同一天連續講授 7 小時，恐影響學習效果，且英語教學碩士學位班學生於暑假幾乎天天有課，上課地點又在雲和街，與各行政單位、系辦、系圖書館及各實驗室相隔甚遠，洽公或利用系上資源時須往返奔波，頗不方便。	為提升學習效果及考慮學生的吸收力，學生(中學教師)曾建議未來課程前三週可先集中開設兩門科目，後三週集中開設另外兩門科目，學生表示集中學習兩門科目的效果將優於同時學習四門科目。本系自 100 學年度暑期大部分課程也已集中安排兩門科目於前三週，另外兩門於後三週。因此排課轉圜空間有限，極少數有上下午皆排定同一科目的情形，不過，這些皆是半天為講授，另一半天是學生分組報告研討，上課進行方式有所變化，不致過度單調疲乏。未來將盡量避免此一情形。 暑期班的上課地點歷年來皆在校本部的教室，但在校本部教室上課時，學生常抱怨環境設備方面，如：冷氣	

評鑑項目	申復屬性	評鑑過程或實地訪評報告書初稿內容	申復意見說明	檢附資料說明
			<p>開放時間和電腦使用的不穩定。由於授課時間有時會稍微延長，也考量學生需課後討論，冷氣開放時間需另外申請延長，不甚便利。為使本系暑期班學生擁有較舒適的學習環境，去年(101)暑期開始調整至須以刷卡感應方式進入的雲和街新大樓上課，與日間碩、博士班相同，且考量學生大部分時間使用上課教室，而非至各行政單位、英語系辦公室、系圖書館及實驗室洽公。調整至雲和街新大樓後，可解決冷氣開放時間、電腦使用的穩定度及安全顧慮的問題，較無學生向本系抱怨上課教室的不便性及不舒適性。雲和街上課地點距英語系辦公室最多約 8 分鐘路程，不致於造成學生不便。</p>	
<p>學生輔導與學習資源</p>	<p><input type="checkbox"/>違反程序 <input type="checkbox"/>不符事實 <input checked="" type="checkbox"/>要求修正事項</p>	<p>3-7 英語教學碩士學位班對該系於學期中所舉辦之學術性演講參與度不高。</p>	<p>本校英語教學碩士學位班在校期間限於暑期。該學位班學生對非在校期間舉辦之學術性演講參與度不高的原因之一應為學生皆為現任公立或已立案之私立中等學校英語或英文科教師，可參與的時間有限。然而本系所舉辦的演講皆有錄音(除非講者</p>	

評鑑項目	申復屬性	評鑑過程或實地訪評報告書初稿內容	申復意見說明	檢附資料說明
			不同意錄音)，可提供學生錄音檔，供有意願參加卻無法參加的同學使用。	
學術與專業表現	<input type="checkbox"/> 違反程序 <input type="checkbox"/> 不符事實 <input checked="" type="checkbox"/> 要求修正事項	4-1 該系教師專長分屬三個不同領域，但彼此的跨領域合作或整合之學術研究稍顯不足，譬如語言學領域之研究偏向漢語研究，對英語教學並未直接產生效果。	<p>如前面所述，本教學碩士班以英語教學相關理論為課程主軸，並由文學、語言兩組教師協助提供其領域中，對於英語教學研究有所助益的科目，以臻完備，如：「文學作品與教學」、「英語教學與章法分析」、「兒童與青少年文學」等；同時，針對101年3月中自我評鑑委員提出之建議事項，本系已先於101年4月30日暑期班課程會議討論並決議如下：</p> <p>(1) 本系暑期教師在職進修英語教學碩士學位班每年暑期每班開設四門課程，每年力邀文學組或語言組老師開設一門與文學/語言相關課程，排課原則為三門英語教學課程，一門文學或語言相關課程。</p> <p>(2) 暑期班從一年級至三年級皆設有一名導師，均定時與學生會面，予以適切輔導。</p> <p>(3) 參考他校暑期英語教學碩士在職</p>	附件九：暑期英語教學碩士學位班課程會議記錄

評鑑項目	申復屬性	評鑑過程或實地訪評報告書初稿內容	申復意見說明	檢附資料說明
			<p>專班，及考量國、高中教師需求，本系擬提一門「戲劇與英語教學」課科目於碩二期間開放學生選修，以增加學生在文學方面的認識及應用。</p> <p>本系在做成以上決議之後，立即詢問文學組老師開課意願。蘇子中教授因此擬提一門新課「戲劇與英語教學」，將於 101 學年度第 2 次系課程委員會(102 年 3 月 22 日)討論，若照案通過，將送院課程委員會及校課程會審議。此項安排屬教學的層面，為課程規畫上能著力之處，也已經促進教師在不同學術領域間之交流，效果良好。至於各組教師個人研究領域之選擇，已屬學術研究之自主問題，仍應予尊重。</p>	
學術與專業表現	<input type="checkbox"/> 違反程序 <input checked="" type="checkbox"/> 不符事實 <input type="checkbox"/> 要求修正事項	4-2 該系雖出版 THCI Core 等級之英語教學期刊 English Teaching and Learning)，但有時仍有內稿過多的情形發生，譬如 2011，35(2)期，3 篇文章中就有 2 篇屬於內稿，有待改善。	<p>此點或有誤解，謹說明如下： 《英語教學期刊》35 (2) 期共出版 4 篇論文，而非 3 篇論文（詳見附件九）。</p> <p>依據「臺灣人文學引文索引核心期刊」基本評量標準附註 8 對「內稿」的三項認定原則：</p>	附件十：《英語教學期刊》35 (2) 期出版目次

評鑑項目	申復屬性	評鑑過程或實地訪評報告書初稿內容	申復意見說明	檢附資料說明
			<p>(1)所刊載之學術論文，作者（或作者之一）為該出版單位同仁或該刊之主編者視為內稿。</p> <p>(2)作者（或作者之一）為該學會或非單一教學機構之主編、執行編輯與編輯委員皆視為內稿。</p> <p>(3)期刊刊載論文若為多人合著時，則其中一位作者為任職於該出版（含發行）單位同仁或該刊之主編、執行編輯與編輯委員亦視為內稿。</p> <p>上述4篇論文中，只有1篇（九十九年「普通高級中學英文科課程綱要」之規劃、實施與預期效果：教師觀點），因為三位作者中有兩位為出版單位的「同仁」，是屬於「內稿」。故正確的數據應是《英語教學期刊》35（2）期共出版4篇論文，其中只有1篇是內稿。</p> <p>對於訪評委員所指：「時有內稿過多的情況發生」，經檢視《英語教學期刊》近三年（2010、2011、和 2012）所出版之論文作者歸屬機構（以三年計算乃以「臺灣人文學引文索引核心</p>	

評鑑項目	申復屬性	評鑑過程或實地訪評報告書初稿內容	申復意見說明	檢附資料說明
			<p>期刊基本評量標準」和「臺灣社會科學引文索引核心期刊基本評量標準」計算內稿率的方式為依據)，所得結果為：《英語教學期刊》近三年(2010、2011、和 2012)共出版 43 篇論文，其中有 4 篇屬內稿，內稿率為 4/43 (約 9%)，遠低於上述兩評量標準所示之減分標準：50%以上內稿率。</p> <p>《英語教學期刊》之審查向來力求公平與公正，論文審查全程採匿名審查機制，每篇投稿論文，先經執行秘書(助教)建檔、除去得以識別作者身份之資訊，才轉交執行編輯或編輯委員審視內容，依據主題提供 3 位以上的審查委員，再由執行秘書循序詢問審查意願；投稿者身份連期刊主編都無從知悉。若投稿者為本系同仁，依照規定執行秘書必須聘請外校同仁審查論文，以確保審查之公正性，故每篇內稿皆經歷與其他稿件一樣嚴格之審查程序。</p>	
畢業生表現與整體自我改善機制	<input type="checkbox"/> 違反程序 <input type="checkbox"/> 不符事實 <input checked="" type="checkbox"/> 要求修正事項	5-1 英語教學碩士學位班畢業系友已超過 100 位，但接受邀請返校參加評鑑座談的系友僅	經查高教評鑑中心第二週期大學系所評鑑相關規定，並無畢業生最低訪談人數之限定。本班制畢業系友雖已	

評鑑項目	申復屬性	評鑑過程或實地訪評報告書初稿內容	申復意見說明	檢附資料說明
		2位,似乎也反映該系對畢業生升學與就業之追蹤聯絡機制不夠落實,也反映英語教學碩士學位班畢業校友向心力不足。	超過100位,但卻分散在全國各地,並多為中等學校教師。本次訪評雖為暑假期間,然暑期班系友或已安排該校暑期輔導課程或是出國參加進修課程、亦或是家中有事而不克前來。系友對於本系一向具有相當向心力,請參閱5-2項申復意見說明。	
畢業生表現與整體自我改善機制	<input type="checkbox"/> 違反程序 <input type="checkbox"/> 不符事實 <input checked="" type="checkbox"/> 要求修正事項	5-2 英語教學碩士學位班畢業系友未能每年定期參加校/系友會,各班畢業生僅透過社群網站自行彼此聯繫,不易建立對系上的歸屬感。	拜現代科技之賜,年輕世代多以電子郵件及社群網站聯絡感情,較為方便迅速,較不易受時間空間限制,相較於每年一兩次的系友會效益更為廣大,並非一定要透過舉辦系友會,才能達到系友聯誼的實質效益。此外,本系師生互動相當頻繁,本系老師經常參與、主持各項英語教學教師在職研習與研究計畫等,可以有很多的機會與畢業生在專業成長方面持續互動、合作。例如,本系常紹如教授所主持「以台灣高中為主的多面向英語論辯推廣計畫」及其他教學組老師主持的教育部專案計畫(如:張武昌,陳秋蘭,葉錫南等老師的九年一貫語文領域-英語科綱要修訂,高中課程綱要修訂,台北市高中素養評量工作	

評鑑項目	申復屬性	評鑑過程或實地訪評報告書初稿內容	申復意見說明	檢附資料說明
			<p>坊、引進外籍英語教師專案計畫等)，即邀請多位暑期班同學及系友（如許琇敏老師、鄭杏榆老師、陳思妤老師、鍾長宏老師、陳貞廷老師、林云亦老師、吳明達老師等）參加，使其所學可以實際運用在教學現場。本系與金澤大學合作的英語教學實習交換計畫（索家吉老師），也都是透過各級學校服務的系友幫忙，在外賓和同學赴各校進行各種學術及教學活動中，不僅老師和畢業生可就實際教學經驗做交流，我們相信這是更積極地促進系友所服務學校的國際化，也是更積極地建立系友對於本系的歸屬感。</p>	